

## МЕМОРАНДУМ ПРО НАМІРИ

№ 40 У

укладено 14.10. 2019

між

Університет Кардинала Стефана Вишинського у Варшаві,  
розташований за адресою вул. Девайтіс 5, 01-815 м. Варшава, Польща  
в особі ректора кс. проф. д-р габ. Станіслава Дзеконського  
далі - УКСВ

i

Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки  
розташований за адресою пр. Волі 13, 43025 м. Луцьк, Україна  
в особі ректора проф. Ігора Коцана  
далі - СНУ,

які надалі іменуються Сторонами

Університет Кардинала Стефана Вишинського у Варшаві та Східноєвропейський  
національний університет імені Лесі Українки погоджуються, що вищезазначені  
установи являють собою майбутні Договірні Сторони, які мають намір укласти  
Угоду задля реалізації спільних науково-дослідних проектів.  
Усвідомлюючи, що цей Меморандум про наміри не є Угодою про співробітництво,  
Сторони зроблять усе можливе, щоб підписати таку Угоду.

Сторони домовились про наступне:

### 1. Мета та сфера співпраці

Сторони беруть на себе зобов'язання здійснювати діяльність, спрямовану на  
добросовісне досягнення згоди, з повагою до їх особливостей та репутації.  
Сторони взаємно погоджуються обмінюватися інформацією про свої установи  
для сприяння співпраці.

- 1.1. Академічна співпраця буде здійснюватись в рамках наукових напрямків, які  
реалізуються та досліджуються Сторонами.

### 2. Форми та заходи реалізації

- 2.1. Спільні наукові дослідження.
- 2.2. Академічний обмін професорсько-викладацьким складу задля здійснення  
викладацької діяльності, проведення гостьових лекцій.
- 2.3. Стажування професорсько-викладацького складу.
- 2.4. Організація спільних конференцій, симпозіумів та семінарів.
- 2.5. Участь (перевага надається молодим науковцям) професорсько-викладацького  
складу у наукових колоквіумах, симпозіумах та конференціях.
- 2.6. Забезпечення студентського обміну.
- 2.7. Обмін науковою інформацією.
- 2.8. Співпраця з метою публікації результатів спільних досліджень.

### **3. Фінансування**

- 3.1. Кожна Сторона несе власні витрати, пов'язані з виконанням положень цього Меморандуму про наміри, зокрема витрати на поїздки, юридичні послуги тощо.
- 3.2. Детальні положення співпраці та проекти, що реалізуються відповідно до цього Меморандуму про наміри, регулюються окремою Угодою.
- 3.3. Порядок фінансування заходів визначається окремою Угодою.
- 3.4. Відповідальність за фінансування несе відповідний структурний підрозділ кожної з Сторін.
- 3.5. Кожен окремий співробітник та студент, що виїжджає, несе відповідальність за отримання та покриття витрат на страхування та візу на час перебування в партнерському університеті.
- 3.6. Сторони погоджуються вжити заходів щодо залучення коштів із зовнішніх фінансових джерел для покриття витрат на майбутнє співробітництво.
- 3.7. Сторони належним чином погоджуються, що підписання цього Меморандуму про наміри не передбачає фінансових зобов'язань Сторін.

### **4. Координація діяльності**

Особи, відповідальні за координацію діяльності відповідно до цього Меморандуму про наміри та інших угод, є координаторами, призначеними відповідними структурними підрозділами, що беруть участь у співпраці.

### **5. Прикінцеві положення**

Меморандум про наміри укладено трьома мовами (польською, англійською та українською) у однакових примірниках, по одному примірнику дляожної зі Сторін. У разі невідповідності примірник англійською мовою Меморандуму про наміри має перевагу.

**Від імені Університету Кардинала Стефана**

**Вишінського у Варшаві**

Кс. проф. д-р габ. Станіслав Дзеконський  
Ректор

Підпись  
печатка



*Warszawa 16.10.2019*

Mісце, дата

**Від імені Східноєвропейського національного**

**університету імені Лесі Українки**

проф. Ігор Коцан  
Ректор



Підпись  
печатка

*Warszawa 19.10.2019*

Mісце, дата

3.4. Відпс

кожн

3.5. Коже]

за отр

в парт

3.6. Стороі

фінанс

3.7. Сторон

Мемор

#### 4. Координ:

Особи, відпові  
про наміри т  
структурними

#### 5. Прикінцеві

Меморандум пр  
українською

3.4. Відп

кох

3.5. Кож

за от

3.6. в пар

Сторс

фінан

3.7. Сторо

Мемор

## 4. Координ

Особи, відпов  
про наміри  
структурними

## 5. Прикінцев

Меморандум п  
українсь